

Cancellie-Placat

angaaende

Tiden, paa hvilke Mandtalsstingene paa Island
skulle afholdes.



Opis Cancellibréf

vidvísjandi

því tímabili á hvorju Manntalsþingin
á Islandi eiga að haldast.

Kjøbenhavn, den 30te Mars 1843.

Kjøbenhavn.

Trykt hos Directeur Jens Hostrup Schults,
Kongelig og Universitets-Bogtrykker.

Paa Cancelliets derom nedlagte allerunderdanigste Forestilling har det behaget Hans Majestæt Kongen under 22de d. M. allernaadigst at resolvere som følger:

Vi ville allernaadigst have bestemt:

- 1) at Mandtalsstingene i Island skulle begynde i Tidsrummet fra den 16de til 20de Mai og siden med de nødvendige Mellemfrister fortsættes saaledes, at de i hvert Sysfel kunne være sluttede i Tidsrummet fra den 6te til den 10de Juni, dog at der fra denne Regel tilstedes følgende Undtagelser: nemlig at Thingene i Skaptesfells Sysfelerne maa begynde den 10de April og i Bardestrands, Høsfjords og Strande Sysfeler den 5te Mai eller efter Omstændighederne noget senere, men at de derefter fortsættes uafbrudt, saaledes at de, saavidt muligt ere endte i Slutningen af Juni Maaned, samt at de i Desfjords og Søndermule Sysfeler maae i de Thingsogne, hvorfra Veien gaaer over besværlige Fjeldveie, udsættes indtil disse blive passable i Juni eller Juli Maaned.
- 2) at Sysfelmændene, naar Thingene efterat være begyndte, ikke uafbrudt fortsættes, have at tilføre Justitsprotocollen den fornødne Forklaring om Aarsagen dertil.

Hvilken Resolution Man efter allerhøieste Befaling herved kundgør til alle Bedkommendes Efterretning.

Det Kongelige Danske Cancellie den 30te Marts 1843.

Stemann.

Ørsted.

Lange.

Benitzen.

Holm.



Eptir Cancellisins þarum allraundirgefnaft frammfærðu áttíftun hefir hans Hátígn Ronáinginum þann 22 þessa mánadar allranádugaft þófnáft ad ályfta fem eptir fylgir:

Þer hófum allranádugaft ákvarðad:

- 1) ad Manntalþíngin á Íslandi ffuli byrja á tímabilinu frá 16da til 20ta Maí, og fskal þeim síðan, med nauðsynlegu millibili, þannig framum halda, ad þau, í hvorri fylfu, geti orðid til lykta leidd á tímabilinu millum þess 6ta og 10da Júní, þo svo, ad fylgjandi undantekningar leyfist frá þeirri reglu, nefnilega: ad þínginn í Skaptafells Fyflum megi byrja þann 10da Aprílís og í Bardastráðdar, Ffáfiarðar og Strandafyflum þann 5ta Maí, eður, eptir Fríngumftæðunum, nokkud síðar, enn ad þeim þar eptir tafarlauft frammhaldist þannig, ad þau, ad svo miklu leiti fem mögulegt verður, fíeu endud, med Júnímánadar útgaungu, svo og ad þeim í Ffáfiarðar og Súður-Múla fylfum megi, í þeim þíngsóknun, til hvorra menn hljóta ad ferðast yfir orðuga fjallvegi, fláft á freft þángadtil ad þeir verða vel færir í Júníeður Júnímánudi.
- 2) ad Fyflumennirnir, þegar þíngunum, eptir ad þau byrjud vóru, ekki tafarlauft er framum haldid, eiga ad innsæra í þíngbókina þá fíerflu er vid þarf, um orsófina þartil.

Þessi árfkurður aughfíft hermed, eptir allrahæftu boði, til allra hlutadetiðenda eptirbreitingar.

Híð konúnglega danfka Cancelli, þann 30ta Martfi 1843.

